

## KE801 – einzigartig mit eingebauter Rotlichtquelle (VFL) KE801 – unique with built-in red light source (VFL)

### KE801: ET800 / P410

Made in Germany



#### LWL-Kupfer Leitungssucher Kit

- Sechs Suchfrequenzen, hohe Ausgangsleistung
- Signaleinspeisung auf aktive Telefonlinien (max. 90 V)
- Findet Kabel auch unter Putz
- Netzwerkporttest und Portfinderfunktion
- Präzise Adernpaaridentifizierung
- Signal-LED mit Störsignal-Filter
- Visuelle LWL-Durchgangsprüfung (VFL)
- Taschenlampen-Funktion

#### Fiber-Copper Cable Finder Kit

- Six built-in tones, high power output
- Tone tracing on active telephone lines (max. 90 V)
- Cable tracking under plaster
- Network port test and port finder function
- Precise pair identification
- Signal strength LED with noise filter
- Visual fiber optic continuity test (VFL)
- Built-in torch light



#### LWL-Kupfer Leitungssucher Kit für die Suche jeder Art von elektrischen Kabeln, Leitungen, Adern und Adernpaaren sowie Lichtwellenleitern.

Das LWL-Kupfer Leitungssucher Kit **ET800/P410** ermöglicht jedem Techniker ohne zeitaufwändige Abisolierarbeiten jede Art von elektrischen Kabeln, Leitungen, Adern und Adernpaaren in kürzester Zeit berührungslos zu finden. Dabei werden Fehler wie Vertauschungen, Überziehungen, Unterbrechungen und andere Störungen erkannt.

Der **ET800** zeigt Spannungen und Polarität an. Bei Datenleitungen wird festgestellt ob der Port gepatcht ist. Das Gerät erzeugt als Suchsignal sechs verschiedene Suchfrequenzen. Jedes Suchsignal kann auch auf spannungsführende Telekommunikationsleitungen eingespeist werden (max. 90 V). Bei der Signaleinspeisung agiert der **ET800** hochohmig agiert, was eine Störung bestehender Signale sowie das Signalübersprechen auf benachbarte Adernpaare, insbesondere bei xDSL- oder Ethernet-Signalen reduziert. Das Gerät ist fremdspannungsgeschützt bis zu 120 V AC. Mit dem Signalempfänger **P410** wird das Suchsignal berührungslos bis zu einer Distanz von 60 cm empfangen.

Der **ET800** kann Netzwerkporttests durchführen und zugehörige Ports finden. Diese Funktion aktiviert die Link-LED des Hubs/Switches/Routers und ermöglicht dadurch eine Identifikation. Durch Aufleuchten der DATA-LED am **ET800** können aktive Netzwerkdosen im LAN erkannt werden. Der im Gerät eingebaute Lautsprecher gibt Warn- und Signaltöne wieder und wird darüber hinaus für die Durchgangsprüfung mit widerstandsabhängiger Tonfrequenz genutzt. Die Prüfschnüre mit Bananensteckern inkl. aufsteckbaren Krokodilklemmen ermöglichen eine hohe Flexibilität beim Anschluss an Dosen oder Adern.

Der **ET800** verfügt zusätzlich über eine eingebaute Laser-Lichtquelle mit 650 nm sichtbarem Licht. Damit können Single- und Multimode-Glasfaserkabel sowie andere faseroptische Komponenten auf Bruch oder Fehler getestet werden oder die richtigen Paarungen in einem Bündel von Glasfasern ermittelt werden. Im Laser-Modus sind modulierte Frequenzen von 270 Hz und 1 kHz im Dauerlicht (CW) und Pulse Mode möglich.

#### Fiber Copper Cable Finder Kit for searching any type of electrical cables, lines, wires and wire pairs, as well as optical fibers.

The Fiber Copper Cable Finder Kit **ET800/P410** enables any technician to find any type of electrical cables, lines, wires and wire pairs without contact in the shortest possible time without time-consuming stripping work. In the process, faults such as interchanges, overdrafts, interruptions and other faults will be detected.

The **ET800** displays voltages and polarity. For data lines, it is determined whether the port is patched. The device generates six different search frequencies as a search signal. The search signal can also be fed into live telecommunication lines max. 90 V). When injecting the signal, the **ET800** operates at high impedance, which reduces interference with existing signals as well as signal crosstalk on neighboring wire pairs, especially with xDSL or Ethernet signals. The device is protected against external voltage of up to 120 V AC. With the **P410** signal receiver, the search signal is received without contact up to a distance of 60 cm (23.6").

The **ET800** can perform network port tests and identify the connected port. This function activates the link LED of the hub/switch/router and thus enables identification. Active network sockets in the LAN can be detected as the DATA LED on the **ET720** lights up. The built-in speaker plays warning and signal tones and also is used for continuity testing with resistance-dependent audio frequency. The test cords with banana plugs incl. plug-on crocodile clips allow a high degree of flexibility when connecting to sockets or wires.

In addition, the **ET800** has a built-in laser light source with 650 nm visible light. This is used to test single and multimode optical fibers as well as other fiber optic components for breakage or faults, or to find the correct pairings in a bundle of optical fibers. In laser mode, modulated frequencies of 270 Hz and 1 kHz are possible in continuous wave (CW) and pulse mode.

# Spezifikationen KE801 / Specifications KE801

	EASYTEST ET800	PROBE410
<b>Gehäuse</b> <i>Housing</i>	Stabiles, schlagfestes ABS-Gehäuse mit Silikon-Betätigungstasten <i>Heavy duty housing made from ABS, elastomeric silicon rubber push buttons</i>	
<b>Prüf schnüre</b> <i>Test Leads</i>	Zwei 25-cm-Bananenstecker-Prüf schnüre aus flexiblem PVC mit aufsteckbaren Krokodklemmen, eine Prüf schnur mit RJ-11-Modularstecker, eine Prüf schnur mit RJ-45-Stecker <i>Two 25 cm banana plug test leads made of flexible PVC with clip-on crocodile clips, one test lead with RJ-11 modular plug, one test lead with RJ-45 plug</i>	
<b>Weitere Anschlüsse</b> <i>Further connectors</i>	LWL-Rottlichtquelle (VFL) 2,5 mm Universal-Ferrule; Adapter auf 1,25 mm, SMA und POF optional erhältlich <i>Fibre optic laser light source (VFL) 2.5 mm universal ferrule; adapter to 1.25 mm, SMA, and POF available optionally</i>	
<b>Suchfrequenzen</b> <i>Search frequencies</i>	6 Frequenzen wählbar, Genauigkeit <math>\pm 1\%</math> (Quartz) <i>6 frequencies selectable, accuracy &lt;math&gt;\pm 1\%&lt;/math&gt; (Quartz)</i> SOLID: 1000, 2600, 577,5 Hz / SOLID: 1000, 2600, 577.5 Hz ALT: 1000/800, 2600/1900, 577,5 Hz intermittierend / ALT: 1000/800, 2600/1900, 577.5 Hz intermittent	
<b>Fremdspannungsschutz</b> <i>External voltage protection</i>	Bis zu 120 V AC in jeder Betriebsart <i>Up to 120 V AC in any mode</i>	
<b>Leistungsmerkmale</b> <i>Specifications</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Durchgangsprüfung mit LED / <i>Continuity test with LED</i></li> <li>■ Widerstandstest durch Frequenzänderung / <i>Resistance test through frequency change</i></li> <li>■ Netzwerkporttest mit Portfinderfunktion / <i>Network port test with port finder function</i></li> <li>■ Low Batt-Anzeige durch blinkende LED / <i>Low Batt indication by flashing LED</i></li> <li>■ Automatische Abschaltung nach 45 Min. / <i>Auto shut-off after 45 minutes</i></li> <li>■ Deaktivierung der automatischen Abschaltung inkl. Anzeige durch blinkende LED / <i>Auto shut-off override incl. indication through flashing LED</i></li> <li>■ Gerät-Einschaltkontrolle mit LED / <i>Device on indication through LED</i></li> <li>■ Anzeige ALTERNierende Frequenz mit blinkender LED / <i>Indication of ALTERNating frequency by flashing LED</i></li> <li>■ Anzeige SOLID Frequenz mit konstant leuchtender LED / <i>Indication of SOLID frequency by steady LED</i></li> <li>■ Zugentlastung der Prüf schnüre / <i>Test leads protected by rubber-strain relief</i></li> <li>■ Getrenntes Batteriefach / <i>Separate battery compartment</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filter-Signal-LED / <i>Filtered signal LED</i></li> <li>■ Taschenlampenfunktion / <i>Torch light function</i></li> <li>■ Prüf spitze aus kohlefaserverstärktem Kunststoff / <i>Solid carbon fiber tip</i></li> <li>■ 3,5 mm Kopfhörerbuchse / <i>3.5 mm Earphone jack</i></li> <li>■ Getrenntes Batteriefach / <i>Separate battery compartment</i></li> </ul>
<b>Reichweite</b> <i>Reach</i>	Maximale Kabellänge bis zu 15 km (ohne Belastung) <i>Trace cable length up to 15 km / 9.3 mi (no load)</i>	Suchentfernung zum Kabel bis zu 60 cm <i>Trace distance to cable/wire up to 60 cm / 23.6"</i>
<b>Sendeleistung</b> <i>Transmitting power</i>	Hohe Sendeleistung mit 9-V-Batterie / <i>High power output with 9 V battery:</i> 9,0 V SS ohne Last / <i>9.0 V PP no load</i> 10 dBm bei 600 Ohm / <i>10 dBm at 600 Ohm</i> 9 dBm bei 100 Ohm / <i>9 dBm at 100 Ohm</i> 7,5 dBm bei 50 Ohm / <i>7.5 dBm at 50 Ohm</i> Ton auf kurzgeschlossener Ader bis 250 m / <i>Tone over shorted pair up to 250 m / 0.15 mi</i>	
<b>Spannungsversorg.</b> <i>Power supply</i>	9-V-Batterie; ca. 20 Stunden Betriebszeit bzw. ca. 10 h bei Laser CW (abhängig von Typ und Zustand von Batterie) <i>9 V battery; approx. 20 hours battery life respectively approx. 10 hrs with laser CW (depends on type and state of battery model)</i>	9-V-Batterie; ca. 100 Stunden Betriebszeit (abhängig von Typ und Zustand von Batterie) <i>9 V battery; approx. 100 hours battery life (depends on type and state of battery model)</i>
<b>Größe/Gewicht</b> <i>Dimensions/Weight</i>	68 × 96 × 25 mm / 150 g ohne Batterie <i>68 × 96 × 25 mm / 150 g without battery</i>	220 × 40/34 × 25 mm / 80 g ohne Batterie <i>220 × 40/34 × 25 mm / 80 g without battery</i>

### DATEN / DATA

Verfolgung des Kabels (RJ-45: nur UTP)  
*Cable tracing (RJ-45: UTP only)*

Telefon-/Netzwerkanschluss  
*telephone/data socket*

Patch Panel patch panel

Hubi/Router/ Switch  
*hub/router/ switch*

Network-Server network server

Einfach über die Buchsen fahren, sofort die richtige gefunden!  
*Simply move over the sockets, and you will find the right one immediately!*

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

### TELEKOM / TELECOM

Verfolgung des Kabels/ der Leitung  
*Tracing the cable/wire*

Einfaches Überprüfen von Rangierungen in Verteilern.  
*Quick and easy checking of bridges in distributors.*

- PABX  
- Central Office  
- Alarmsystem alarm system

Einstecken und Spannung/Polarität wird angezeigt. Im Modus CONT kann eine Durchgangsprüfung durchgeführt werden. Im Modus SOLID/ALT kann das Kabel/Aderpaar gesucht und bis zur Anlage verfolgt werden.  
*After plugging in, you will see voltage and polarity. Check for continuity in CONT mode. In SOLID/ALT mode, you can find and trace cable/wires to the system.*

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

### ALLGEMEIN / GENERAL

Suche von Doppeladern  
*Pair identifying*

Das Paar mit dem stärksten Signal ist das gesuchte Paar.  
*The pair with the strongest signal is the one searched for.*

bekanntes Paar  
*known pair*

Kein (bzw. schwaches) Signal  
*No (or weak) signal*

Bis zu 15 km  
*Up to 15 km (9.3 mi)*

**ACHTUNG/WARNING: max. 90 V!**

Suche von Kabeln aller Art  
*Locating every type of cable*

Kabellänge bis zu 15 km  
*Cable length up to 15 km*

• bis zu 60 cm  
• up to 60 cm (23.6")

Erde Ground

**SOLID/ALT**

### ELEKTRO / ELECTRO

Verfolgung des Kabels/ der Leitung  
*Tracing the cable/line tracing*

Sicherungskasten  
*fusebox*

Ton tone

kein Ton / no tone

Open

freie Adern kurzschließen  
*short-circuit the open wires*

**SOLID/ALT**

**ACHTUNG! Spannungsfrei arbeiten! / WARNING: Only work voltage-free!**

## Bestellangaben / Order Information

Name Name	Beschreibung Description	Artikelnummer Article number
<b>Sets</b> Sets		
KE801	LWL-Kupfer Leitungssucher Kit ET800* mit Bananensteckern und aufsteckbaren Krokodilklemmen sowie RJ-45- und RJ-11-Anschluss, P410* und Schutztasche <i>Fiber-Copper Cable Finder Kit</i> ET800* with banana plugs and plug-on alligator clips, and also RJ-45 and RJ-11 connectors, P410*, and protective bag	D180C
<b>Einzelgeräte</b> Single devices		
ET800*	LWL-Kupfer Suchsignalgenerator mit Bananensteckern und aufsteckbaren Krokodilklemmen sowie RJ-45- und RJ-11-Anschluss, eingebaute Laser-Lichtquelle; fremdspannungsgeschützt bis 120 V AC <i>Fiber-Copper search signal generator</i> with banana plugs and plug-on alligator clips, and also RJ-45 and RJ-11 connectors, built-in laser light source; protected against external voltages of up to 120 V AC	D180A
P410*	IT Suchsignalempfänger mit zusätzlicher LED zur ISDN-Signalerkennung <i>IT search signal receiver</i> with additional LED for ISDN signal detection	D140B
<b>Zubehör</b> Accessories		
Ersatz Prüfspitzen Replacement Test Tips	3 Prüfspitzen, 4 mm, für Suchsignalempfänger P310 / P410 / P510 (bis Baujahr 2009) 3 test tips, 4 mm, for search signal receiver P310 / P410 / P510 (manufactured until 2009)	Z130A
Ersatz Prüfspitzen Replacement Test Tips	3 Prüfspitzen, mit Bajonettverschluss für Suchsignalempfänger P310 / P410 / P510 (mit LED, bis Baujahr 2009) 3 test tips, with bayonet lock for search signal receiver P310 / P410 / P510 (with LED, manufactured since 2009)	Z130B
Prüfadapter TAE Test Adapter TAE	Prüfadapter-Set zum Einschleifen in Leitungen und Abgreifen der Pins von Anschlussdosen. Modularadapter 6-/8-polig mit RJ-11-/RJ-45-Kabel und TAE-Adapter. <i>Test adapter set for looping into cables and picking off the pins of connection sockets.</i> Modular adapter 6-/8-pole with RJ-11/RJ-45 cable and TAE adapter	Z130C
Adapter LWL Adapter FOC	LWL-Steckadapter für ET800 und KE850 Easypoint / FOC plug adapter for ET800 and KE850 Easypoint adaptiert 2,5 mm LWL-Buchse auf 1,25 mm LWL-Buchse / adapted 2.5 mm FOC socket to 1.25 mm FOC socket	Z180A
Adapter LWL Adapter FOC	LWL-Steckadapter für ET800 und KE850 Easypoint / FOC plug adapter for ET800 and KE850 Easypoint adaptiert 2,5 mm LWL-Buchse auf POF (Plastikfaser) / adapted 2.5 mm FOC socket to POF (plastic optic fiber)	Z180B
Adapter LWL Adapter FOC	LWL-Steckadapter für ET800 und KE850 Easypoint / FOC plug adapter for ET800 and KE850 Easypoint aptiert 2,5 mm LWL-Buchse auf SMA 905 / adapted 2.5 mm FOC socket to SMA 905	Z180C
Tasche ET Pouch ET	Schutztasche mit Gürtelbefestigung passend für Leitungssucher Kits KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801 <i>Protective pouch with belt fastener</i> for cable finder kits KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801	Z130T
Gerätekoffer Protective Case	Gerätekoffer blau mit Kurth Electronic Aufdruck zur Aufbewahrung der Leitungssucher-Kits (KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801), Netzwerktester (KE7100, KE7200) oder LWL-Prüfgeräte (KE8000, KE8100, KE8200). Incl. passender Schaumstoffeinlage (bei Bestellung bitte den Gerätetyp angeben). <i>Protective case, blue with Kurth Electronic label</i> for storing cable finder kits (KE301, KE401, KE501, KE701, KE702, KE801), network testers (KE7100, KE7200) or FOC testers (KE8000, KE8100, KE8200) including suitable foam insert (please specify device type when ordering)	Z130K

\* 9-Volt-Batterie für Betrieb erforderlich. Nicht im Lieferumfang enthalten. / Requires 9 V battery for operation. Not included in delivery.

1/7.23 3-447-190-15

© Gossen Metrawatt GmbH

Erstellt in Deutschland • Änderungen / Irrtümer vorbehalten  
Prepared in Germany • Subject to change, errors excepted

Alle Handelsmarken, eingetragenen Handelsmarken, Logos, Produktbezeichnungen und Firmennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.  
All trademarks, registered trademarks, logos, product names, and company names are the property of their respective owners.

Gossen Metrawatt GmbH | Südwestpark 15 | 90449 Nürnberg Germany | Tel. +49 911 8602-0  
Fax +49 911 8602-669 | info@gossemetrawatt.com | www.gossemetrawatt.com